

*Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor*

*La coma en el ojo ajeno*

© Miguel Ángel de la Fuente González

## [La guerra según Maquiavelo]

A. S.

Maquiavelo, que distingue perfectamente entre el beneficio particular y el del conjunto de la población, nos dice que la guerra tiene solo dos motivaciones, acrecentar el poder propio y debilitar el del adversario y que, una vez lanzada, las reglas, todas las reglas, saltan por los aires.

*Puntuar  
de otra  
forma*

(A. S.: “Nancy y el nervio...”. *La Razón*, 05.08.22, 3).

## **PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN**

Proponemos tres cambios de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Maquiavelo, que distingue perfectamente entre el beneficio particular y el del conjunto de la población, nos dice que la guerra tiene solo dos motivaciones, acrecentar el poder propio y debilitar el del adversario y que, una vez lanzada, las reglas, todas las reglas, saltan por los aires.

Maquiavelo, que distingue perfectamente entre el beneficio particular y el del conjunto de la población, nos dice que la guerra tiene solo dos motivaciones[:] acrecentar el poder propio y debilitar el del adversario[;] y que, una vez lanzada, las reglas —todas las reglas— saltan por los aires.

1) Sustituimos, por dos puntos, la coma posterior a *dos motivaciones* (elemento anticipador). Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Maquiavelo, que distingue perfectamente entre el beneficio particular y el del conjunto de la población, nos dice que la guerra tiene solo **dos motivaciones**, acrecentar el poder propio y debilitar el del adversario.

Maquiavelo, que distingue perfectamente entre el beneficio particular y el del conjunto de la población, nos dice que la guerra tiene solo **dos motivaciones[:]** acrecentar el poder propio y debilitar el del adversario.

Según la normativa, “se escriben dos puntos ante enumeraciones de carácter explicativo, es decir, las precedidas de un palabra o grupo sintáctico que comprende el contenido de los miembros de la enumeración, y que constituye su elemento anticipador”. Por ejemplo: *Ayer me compré **dos libros**: uno de Carlos Fuentes y otro de Cortázar (Ortografía de la lengua española 2010: 358).*

2) Añadimos un punto y coma ante la conjunción **y** que une las dos oraciones encabezadas por **que** (subordinadas sustantivas de complemento directo). Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Maquiavelo [...] nos dice **que** la guerra tiene solo dos motivaciones, acrecentar el poder propio y debilitar el del adversario **y que**, una vez lanzada, las reglas, todas las reglas, saltan por los aires.

Maquiavelo[...] nos dice **que** la guerra tiene solo dos motivaciones: acrecentar el poder propio y debilitar el del adversario[;] **y que**, una vez lanzada, las reglas —todas las reglas— saltan por los aires.

Según la norma, se escribe punto y coma entre los miembros de las construcciones copulativas “en expresiones complejas que incluyen comas o que presentan cierta longitud” (*Ortografía...* 2010: 352).

3) Para resaltarlo, sustituimos, por rayas, las comas que aíslan el inciso explicativo. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Maquiavelo, que distingue perfectamente entre el beneficio particular y el del conjunto de la población, nos dice que la guerra tiene solo dos motivaciones [...] y que, una vez lanzada, las reglas, todas las reglas, saltan por los aires.

Maquiavelo, que distingue perfectamente entre el beneficio particular y el del conjunto de la población, nos dice que la guerra tiene solo dos motivaciones [...]; y que, una vez lanzada, las reglas —**todas las reglas**— saltan por los aires.

Entre las estructuras explicativas que agregan “alguna precisión o comentario sobre el elemento nominal que las precede”, se encuentran los adjetivos o grupos adjetivales, que, como incisos que son, deben aislarse entre comas; por ejemplo: *El agente, **robusto**, ayudó a los que estaban atrapados* (*Ortografía...* 2010: 308). Por otra parte, las rayas sirven para encerrar incisos y “suponen un aislamiento mayor con respecto al texto en el que se insertan que los que se escriben entre comas” (*Ortografía...* 2010: 374).

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente las dos versiones (la original primero):

Maquiavelo, que distingue perfectamente entre el beneficio particular y el del conjunto de la población, nos dice que la guerra tiene solo dos motivaciones, acrecentar el poder propio y debilitar el del adversario y que, una vez lanzada, las reglas, todas las reglas, saltan por los aires.

Maquiavelo, que distingue perfectamente entre el beneficio particular y el del conjunto de la población, nos dice que la guerra tiene solo dos motivaciones: acrecentar el poder propio y debilitar el del adversario; y que, una vez lanzada, las reglas —todas las reglas— saltan por los aires.

